



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Novembru 2018
(OR. en)

14515/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0386 (NLE)

UD 290

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	15 ta' Novembru 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 746 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 746 final.

Mehmuz: COM(2018) 746 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 15.11.2018
COM(2018) 746 final

2018/0386 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Ċertu prodotti jehtiegu kwoti tariffarji awtonomi meta l-produzzjoni fl-Unjoni Ewropea ma tkunx biżżejjed biex tlahhaq mal-htigijiet tal-industriji li jużawhom. Jenhtieg li l-kwoti tariffarji tal-Unjoni jinfethu b'rati ta' dazju zero jew imnaqqsa għall-volumi x-xierqa, mingħajr ma jfixxlu s-swieq ta' dawn il-prodotti.

Fis-17 ta' Diċembru 2013, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea adotta r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, biex id-domanda tal-Unjoni għall-prodotti inkwistjoni tkun tista' tigi ssodisfata bl-iżjed kundizzjonijiet favorevoli.

Ir-Regolament jiġi agġornat kull sitt xhur biex jakkomoda l-htigijiet tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni, meġhuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, eżaminat mill-ġdid it-talbiet kollha tal-Istati Membri għal dazji tal-kwoti tariffarji awtonomi.

Wara dan l-eżami mill-ġdid, il-Kummissjoni tqis li l-ftuħ tal-kwoti tariffarji awtonomi huwa ġġustifikat għal xi prodotti godda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1388/2013. Għal xi prodotti oħrajn, jehtieg li jinbidel il-kliem tad-deskrizzjoni, jenhtieg li jiġu assenjati kodiċijiet tat-TARIC godda, jehtieg li tizzied data tat-tmiem jew jehtieg li jiżied il-volum tal-kwota inizjali. Meta l-kwota tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, jenhtieg li dawn il-prodotti jiġu rtirati.

Għal raġunijiet ta' ċarezza, ikun aħjar jekk tigi ppublikata verżjoni kkonsolidata tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1388/2013 li se tissostitwixxi għalkollox l-Anness preċedenti.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta la taffettwa lill-pajjiżi li għandhom ftehim kummerċjali preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-regim kummerċjali tal-grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni dwar l-agrikoltura, il-kummerċ, l-intrapriżi, l-iżvilupp, l-ambjent u r-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taht il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għaldaqstant, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi¹. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu l-għanijiet li jridu jintlaħqu skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), “Id-dazji tat-Tariffi Doganali Komuni għandhom jkunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni”. Għalhekk, l-istrument ix-xieraq huwa regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-iskema tal-kwoti tariffarji awtonomi kienet parti minn studju ta’ evalwazzjoni li sar fl-2013 dwar is-sospensjonijiet tariffarji awtonomi².

Dan għaliex iż-żewġ miżuri huma simili, hlief għall-fatt li l-kwoti tariffarji jllimitaw il-volumi tal-importazzjonijiet. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-kostijiet għan-negozji tal-Unjoni li jimpurtaw oġġetti skont l-iskema jista’ jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur, dan l-iffrankar jista’ jwassal għal benefiċċji usa’, bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta’ produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar ta’ dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva meħmuża.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta’ Ekonomija Tariffarja, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni biex tivvaluta din il-proposta. Il-grupp iltaqa’ tliet darbiet qabel ma ntlahaq ftehim dwar il-bidliet f’din il-proposta.

Kull talba (għida, jew għal emenda) giet ivvalutata bir-reqqa. B’mod partikolari eżamina kull każ biex jiżgura li ma kinitx qed tikkawża xi ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li kienet qed issaħħah u tikkonsolida l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni. Il-membri tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta’ Ekonomija Tariffarja wettqu l-valutazzjoni permezz ta’ diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw lill-industriji, lill-assocjazzjonijiet, lill-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati u lil partijiet ikkonċernati oħra involuti.

Il-kwoti tariffarji kollha elenkati kienu s-suġġett ta’ ftehimiet jew ta’ compromessi milhuqa fid-diskussjonijiet li saru fil-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta’ Ekonomija Tariffarja. Ma ssemma l-ebda riskju potenzjalment serju b’konsegwenzi irreversibbli.

¹ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tal-kwoti tariffarji elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1388/2013. Għalhekk, ma saret l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux miġbura jammontaw għal madwar EUR 44,7 miljun fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 35,8 miljun fis-sena (jiġifieri 80 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dhul fir-rizorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkompensat bl-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbazi tal-kontribuzzjonijiet għar-rizorsi.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (TARIC) u applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-provvista suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li ma jiġux prodotti fi kwantitajiet biżżejjed fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kull tfixkil fis-suq għal daww il-prodotti, infethu kwoti tariffarji awtonomi bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1388/2013¹. Il-prodotti li ma jaqbzux daww il-kwoti tariffarji jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati ta' dazju mnaqqa jew żero.
- (2) Peress li huwa fl-interess tal-Unjoni li tiżgura provvista adegwata ta' ċerti prodotti agrikoli, kimiċi u industrijali, u wara li jitqies il-fatt li prodotti identiċi, ekwivalenti jew sostituti ma jiġux prodotti fi kwantitajiet biżżejjed fl-Unjoni, jeħtieġ li jinfethu sitt kwoti tariffarji għodda bin-numri tal-ordni 09.2600, 09.2617, 09.2720, 09.2738, 09.2740 u 09.2742 b'rati tad-dazju żero għal kwantitajiet xierqa ta' daww il-prodotti. Huwa wkoll fl-interess tal-Unjoni li tiftah il-kwoti tariffarji bin-numri tal-ordni 09.2740 u 09.2742 biss għall-finijiet tal-użu tal-prodotti kkonċernati għall-manifattura ta' oġġetti speċifiċi prodotti fl-Unjoni. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-applikazzjoni ta' daww il-kwoti tkun tiddependi mill-użu speċifiku tal-prodotti skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill².
- (3) Jenħtieġ li jizjeddu l-volumi tal-kwota fil-każ tal-kwoti tariffarji bin-numri tal-ordni 09.2684, 09.2686, 09.2723 u 09.2864, billi din iż-żieda hija fl-interess tal-Unjoni.
- (4) Għall-kwota tariffarja bin-numru tal-ordni 09.2850, jenħtieġ li tiġi adattata l-klassifikazzjoni fin-Nomenklatura Magħquda (NM) tal-prodotti koperti minn daww il-kwoti.
- (5) Il-klassifikazzjoni fin-NM tal-prodotti li qabel kienu koperti mill-kwota bin-numru tal-ordni 09.2844 giet iċċarata. Għal raġunijiet ta' ċarezza u ċertezza tad-dritt, din il-kwota bin-numru tal-ordni 09.2844 jenħtieġ li tiġi sostitwita bi kwota bin-numru tal-ordni għdid 09.2820, li jindika l-kodiċi NM applikabbli.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1388/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 7/2010 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 319).

² Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (6) Fil-każ tal-kwoti tariffarji bin-numri tal-ordni 09.2684, 09.2728, 09.2730, 09.2734 u 09.2736, jenhtieg li l-perjodu tal-kwota jiġi estiż minhabba li l-kwoti tariffarji nfethu għal perjodu ta' sitt xhur biss u għadu fl-interess tal-Unjoni li jinżammu dawk il-kwoti tariffarji.
- (7) Peress li l-kamp ta' applikazzjoni tal-kwoti tariffarji bin-numru tal-ordni 09.2620, 09.2668, 09.2736, 09.2850 u 09.2908 ma għadux adegwat biex jissodisfa l-htigijiet tal-operaturi ekonomiċi fl-Unjoni, jenhtieg li tiġi emendata d-deskrizzjoni tal-prodotti koperti minn dawk il-kwoti. Huwa fl-interess tal-Unjoni li żżomm il-kwoti tariffarji bin-numri tal-ordni 09.2668 u 09.2850 biss għall-finijiet tal-inkorporazzjoni tal-prodotti kkonċernati fl-oġġetti speċifiċi prodotti fl-Unjoni. Għaldaqstant, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dawk il-kwoti tkun tiddependi mill-użu speċifiku tal-prodotti skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
- (8) Peress li ma għadux fl-interess tal-Unjoni li żżomm il-kwoti tariffarji bin-numru tal-ordni 09.2695, 09.2726, 09.2732, 09.2818, 09.2836, 09.2838 u 09.2886, jenhtieg li dawn jingħalqu.
- (9) Filwaqt li jitqiesu l-emendi li jehtieg isiru u għal ragunijiet ta' ċarezza, jenhtieg li l-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1388/2013 jiġi sostitwit.
- (10) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 jiġi emendat skont dan.
- (11) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni fl-applikazzjoni tal-iskema tal-kwoti tariffarji u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-kwoti għall-prodotti kkonċernati jkollhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2019. Għaldaqstant, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1388/2013 qed jiġi sostitwit bit-test mogħti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1388/2013 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI

Kapitolu u Artikolu:

Il-Kapitolu 1 2 u l-Artikolu 1 2 0 - Dazji doganali u dazji oħra msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 2014/335/UE, Euratom;

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2019 (EUR 21 471 164 786)

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. L-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR aġġustati 'l fuq għal pożizzjoni deċimali waħda)

Linja baġitarja	Dhul ¹	perjodu ta' 12-il xahar li jibda	[Sena: 2019]
L-Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-rizorsi proprji</i>	01/01/2019	- 35,8

L-Anness fih sitt prodotti ġodda. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn il-kwoti tariffarji, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru li għamel it-talba għall-2019, jammontaw għal EUR 46 183 227 kull sena.

It-tneħħija ta' seba' prodotti mill-Anness ta' dan ir-Regolament tirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta zieda ta' EUR 1 472 831 kull sena fil-ġbir tad-dazji.

Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, l-impatt fuq it-telf ta' dhul għall-baġit tal-UE li jirrizulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' $EUR\ 46\ 183\ 227 - 1\ 472\ 831 = EUR\ 44,7\ \text{miljun}$ (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) $\times 0,8 = EUR\ 35,8\ \text{miljun}$ kull sena (ammont nett).

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

¹ Fir-rigward tar-rizorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % tal-kostijiet tal-ġbir.

Se jsiru kontrolli fuq l-użu aħħari ta' whud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.